

Eitt ljós á gøtu míni

E. A. Jacobsen

«Tað veri tí tykkum vituligt, brøður mínir, at í honum er syndafyrigeving boðað tykkum; og frá øllum tí, sum tit ikki kundu verða rættvísgjørdir frá við Mósélóg, verður hvør tann, sum trýr, rættvísgjørdur í honum.»

Áp. 13,38-39

Tað er Paulus apostul, sum sigur hesi orðini við skriftkønu landsmenn sínar: Nú kunngerá vit tykkum, brøður mínir, at ígjøgnum Jesus verður syndanna fyrigeving boðað tykkum, og ígjøgnum hann verður ein og hvør, sum trýr, rættvísgjørdur frá øllum tí, sum tit ikki kundu verða rættvísgjørdir frá við Mósélógini.

Hvør er tað meðni, sum verður rættvísgjørdur ella roknaður rættvísur? Jú, tað er tann, sum trýr. Og eins lítið her sum aðrastaðni verður talað um trúna sum eina treyt, ið vit eiga at lúka. Tí at tá høvdu vit enn verið undir Mósélóg, og trúgv bert verið ein millum mangar aðrar lógargerningar. Her verður einans víst okkum á tann veruleika, at «uttan trúgv er tað ómøguligt at toknast Gudi.»

Hóast trúgvin sostatt ikki er nøkur «treyt», so hevði hetta verið tann ramasta fálslára, um Paulus, til tess at toknast monnum, hevði lagt orðini «sum trýr» burtunir.

Og tað er júst viðvíkjandi teimum báðum orðunum, at fálsláran kemur týðiligast til sjónar. Tí um trúna verður ikki so lítið talað; men tað verður talað um hana á ein slíkan hátt, sum var tað ein sjálvsagdur lutur, at tey øll, sum undir orðinum sita, eru trúgvandi.

Staðinfyrir eigur orðið at verða boðað soleiðis, at orðið sjálvt fær loyvi at seta hvørgum einstøkum henda spurningin: Eigur tú ta trúna, tað álitið, sum syndanna fyrigeving verður veitt tær ígjøgnum og sum ger teg rættvísan fyrir Gudi? Ella sagt við fáum orðum: Trýrt tú á Jesus?

»Tann, sum trýr á hann, verður ikki dømdur. Tann, sum ikki trýr, er longu dømdur, við tað at hann ikki hevur trúð á navn hins einborna Guds sonar.»

Hetta er tann veruleiki, sum Skriftin boðar okkum; og hon sigur, at bannaður er hvør tann, sum boðar ein annan gleðiboðskap.

Og gleðiboðskapur Guds er tann, at ein og hvør, sum leingist eftir sálarfriði, og torir at líta á orðið um Jesus, sum gekk inn undir syndir okkara, hann eigur syndanna fyrigeving og barnarætt hjá Gudi.

Andlát

5. juni:

Richard Abrahamsen, Sørvági, 69 ára gamal.
Sólvit Jensen, Tvøroyri, 80 ára gamal.

6. juni:

Olaf Simonsen, Tórshavn, 69 ára gamal.

8. juni:

Jákup Pauli Joensen, Skálafirði, 78 ára gamal.

Eliaskirkjan, Vesterbrotorv 49

Møti er hvørt leygarkvöld kl. 19.00.

Bussarnir 6, 16, 28 og 41 steðga nærindis.

Nærri fæst at vita á tlf. 031-242268 ella 031-578999.



Gudstænastur 1. sunnudag eftir trinitatis.

Havnar Kerkja: Bjarni Bæk.

Vesturkirkjan: Hans Jacob Joensen, bispur.

Kirkjubø: Kjartan Mørkøre.

Hvalvík: Martin Restorff Jacobsen, kl. 12.00.

Kvívik: Martin Restorff Jacobsen, kl. 12.00.

Haldarsvík: kl. 11.00.

Langasandur: Uni Næs, kl. 12.00.

Sandavági: David Johannesen, kl. 11.00.

Eiði: Emil Olsen, kl. 11.00, altargangur.

Glyvur: Jákup Magnussen, kl. 11.00.

Fuglafjørður: kl. 11.00, altargangur.

Funningsfjørður: Petur O. K. Olofson, kl. 16.00, altargangur.

Klaksvík: T. Andersen, deyvaprestur, kl. 11.00, altargangur.

Viðareyði: E. Beder, kl. 15.00, barnagudstænasta.

Vágur: kl. 11.00.

Leiti: Hogni Joensen, kl. 12.15.

Sjóvar kirkja: Jógvan Johansen, kl. 11.00.

Hvalba: kl. 11.00.

Sandvík: Bergur Johannesen, kl. 13.00, fráfarangargudstænasta.

Húsavík: Jákup Reinert Hansen, kl. 12.00.

Í Vesturkirkjunni og í Havnar kirkju gongur talvan fyrir KFUK. Í Vága prestagjaldi gongur talvan fyrir Guðs orðs útbreiðslu.



Vælkomið lítla barn

2. juni fingur Maiken Drangberg, Skopun og Poul R. Bech, Tórshavn, ein son. Hann var 54 cm langur og vígaði 3400 gr.

3. juni fingur Sólfríð Joensen og Sigurtór Sigurtórsen, Reykjavík ein son. Hann var 53 cm langur og vígaði 4666 gr.

3. juni fingur Conny Rubeksen og Jan Eliassen, Klaksvík ein dóttur. Hon var 50 cm long og vígaði 3600 gr.

4. juni fingur Eimí og Birgir Bjørghheim Rasmussen, Tórshavn, ein son. Han var 58 cm langur og vígaði 4700 gr.

4. juni fingur Sólbjørg og Magnus Petersen, Tórshavn, ein son. Hann var 53 cm langur og vígaði 3450 gr.

5. juni fingur Rannvá Djurhuus og Jóan Martin Olsen, Hósvík, ein dóttur. Hon var 52 cm long og vígaði 3200 gr.

7. juni fingur Jónfríð og Einar Venned, Glyvrum, ein son. Hann var 53 cm langur og vígaði 3450 gr.

8. juni fingur Margit Hansen og Tórmóður Stóra, Keypmannahavn, ein son. Hann var 52 cm langur og vígaði 3600 gr.

8. juni fingur Meibritt Røsvik og Djóni Ziska, Tórshavn, ein dóttur. Hon var 55 cm long og vígaði 3950 gr.

8. juni fingur Marjun Hansen og Dánjal Ennstíg, Klaksvík, ein son. Hann var 47 cm langur og vígaði 2100 gr.

9. juni fingur Óluva Johannesen og Kartni Fornagard, Tórshavn, ein dóttur. Hon var 51 cm long og vígaði 3800 gr.

10. juni fingur Fridrika Mortensen og Johan Christiansen, Tórshavn, ein dóttur. Hon var 55 cm long og vígaði 4160 gr.

Søkt verður eftir manning/ investorum

til norskan nótabát. Áhugaðir ringið

Tlf. 41520 - 41130
0094754773741



[a:] [y:]

Donsk avíkan sæst í føroyskum einamest í orðatílfarinum.

Men eisini á øðrum økjum hevur henda aldarlanga samveran við donskum máli sett síni spor. A tí ljóðliga hava vit eitt nú fingið tað langa a-ljóðið [a:], sum t.d. tað seinna a-ljóðið í **banan**.

Og fólk, sum hava t.d. **Dahl** ella **Haraldsen** sum eftirnavn ella eita **Tala** ella **Jana**, eru millum teirra, sum hava hetta «føroyska» ljóðið, sum summi kalla tað, í navninum hjá sær, og sama er við tí blaðnum, **Sosialinum**, sum hýsir hesum málteigi.

Men tað langa [a:] er ikki tað einasta ljóðið, vit hava fingið frá donskum, eisini eitt langt [y:] sum í **dysa** og **Lydersen** hava vit fingið haðani.

Vit mugu hugsa okkum, at innan vit finga [a:] og [y:], sá tann føroyska sjálvljóðaskipanin nakað soleiðis út [talvan niðanfyrir er viðvílja gjørd so, at hon visir eina meira einfalda skipan, enn hon í roynd og veru er í føroyskum]:

[i] merkir longd, [y] er ljóðið, vit hava í t.d. **kúnni**.

[a]	(hann)
[e:] [e:]	(hetta-hesin)
[i:] [i:]	(hitt-hin)
[o:] [o:]	(Hond-hon)
[u:] [u:]	(Hurra-Hurð)
[ø:] [ø:]	(hæn-høna)
[y]	(kúnni)

Har, sum [a] og [y] eru, eru líkasam tvey «glopp», tí einki langt ljóð svarar til tað stutta. Í málinum sæst ofta ein stremban móti at «fylla» glopp. Man hetta hava verið medvirkandi til, at [a:] og [y:] so lættliga eru blivin føroysk?

Tí hóast vit bert finna tey í orðum av fremmandum uppruna (haruppi eisini persónnavnum), er einki at ivast í, at tey nú eru **føroysk** ljóð.

T.

10. juni fingur Anna Højgaard og Boði Haraldsson, Tórshavn, ein dóttur. Hon var 54 cm long og vígaði 4000 gr.

11. juni fingur Katrina og Manbjørn Poulsen, Saltangará, ein dóttur. Hon var 52 cm long og vígaði 3700 gr.

Læknavaktirnar

Tórshavn: Kristianna Nordendal, tlf. 12979, leygardagin. Annika Olsen, tlf. 17700, sunnudagin.

Eysturoy: Poul Olsen, tlf. 47010, leygardagin. Pól Jóhns, í Horni, tlf. 44038, sunnudagin.

Norðuroyggiar: Karin Haar, tlf. 89273.

Vágar: Tlf. 32413.

Suðuroy (norður): Tlf. 71560.

Suðuroy (suður): Tlf. 73030.

Tannlæknavakt Tórshavn

Bráðfeingishjálpi fæst leygardag, sunnudag og hálgidagar kl. 13.00-14.00. Tlf. 14544.